

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Азиатско-тихоокеанский центр по развитию управления информацией о бедствиях

Совет управляющих

Вторая сессия
Тегеран, 31 января 2018 года

Доклад Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его второй сессии

I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

1. До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) доводятся следующие решения, принятые Советом управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях:

Решение 1

Совет управляющих Центра одобряет доклад о работе, проведенной Центром после первой сессии Совета управляющих.

Решение 2

Совет управляющих одобряет доклад о структуре управления, административном и финансовом положении Центра.

Решение 3

Совет управляющих также одобряет программу работы Центра на 2018 год и его стратегию на 2019 год и двухгодичный период 2020-2021 годов с особым акцентом на деятельность, связанную с различными видами угроз.

Решение 4

Совет управляющих принимает к сведению технические рекомендации совещания группы экспертов по песчаным и пыльным бурям, содержащиеся в приложении II к настоящему документу, и рекомендует Центру включить эти рекомендации в его будущую программу работы в рамках своей сферы деятельности и мандата и с учетом наличия необходимых финансовых ресурсов.

* Переиздано по техническим причинам 23 марта 2018 года.

2. Совет управляющих приветствует окончательное оформление соглашения со страной пребывания между правительством Исламской Республики Иран и ЭСКАТО, в рамках которого в соответствии с резолюцией 71/11 Комиссии создается Азиатско-тихоокеанский центр по развитию управления информацией о бедствиях в качестве регионального учреждения Комиссии.
3. Совет управляющих благодарит Центр за осуществление в полном объеме всех основных мероприятий, описанных в пункте 1 («Директивные органы и эксперты по уменьшению опасности бедствий в рамках правительств и заинтересованных организаций получают большее количество знаний о вариантах стратегий и программ по укреплению потенциала в области управления информацией о бедствиях») плана работы на 2017 год, одобренного Советом управляющих.
4. Совет управляющих рекомендует Центру также рассмотреть возможность осуществления мероприятий, касающихся различных видов бедствий, в части своей будущей программы работы. Он принимает к сведению просьбы стран наблюдателей укреплять партнерские отношения с другими региональными центрами по вопросам снижения и управления рисками бедствий и расширить деятельность Центра в других уязвимых субрегионах, в том числе в Тихоокеанском субрегионе.
5. Совет управляющих благодарит правительство Исламской Республики Иран за его щедрые финансовые взносы в работу Центра. Совет управляющих также благодарит правительство Макао (Китай) за его добровольный взнос наличными на работу Центра. В этой связи Совет управляющих решительно призывает членов и ассоциированных членов ЭСКАТО также вносить финансовые взносы на работу Центра.
6. Совет управляющих отмечает наличие временного пространства, отведенного под работу Центра в общих помещениях Организации Объединенных Наций, и приветствует начало работы Центра в здании Сепанд в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций через три месяца.
7. Совет управляющих принимает к сведению предстоящую независимую оценку работы Центра в 2019 году и призывает всех членов оказывать поддержку Центру и его деятельности для получения положительных результатов оценки.

II. Отчет о работе

A. Работа, проведенная Центром после первой сессии Совета управляющих (Пункт 2 повестки дня)

8. Совету управляющих был представлен доклад о работе Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях после первой сессии Совета управляющих (E/ESCAP/APDIM/GC(2)/1). Руководитель Центра доложил Совету управляющих о прогрессе в ходе реализации решений и рекомендаций, принятых Советом управляющих на его первой сессии.
9. Совет управляющих отметил, что один из постоянных пунктов повестки дня Центра был внесен в повестку дня Комитета ЭСКАТО по уменьшению опасности бедствий. На своей пятой сессии Комитет с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в ходе осуществления программы работы Центра, и признал, что Центр является важным региональным механизмом для реализации задач и приоритетов Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы.

10. Совет управляющих с удовлетворением отметил усилия секретариата, в том числе Исполнительного секретаря, и правительства Исламской Республики Иран, направленные на повышение степени осведомленности о работе Центра и наглядности его работы в числе региональных и международных форумов высокого уровня. Эти усилия привели к признанию Центра и его роли в регионе в развитии человеческого и институционального потенциала и в укреплении регионального сотрудничества и сотрудничества по линии Юг-Юг по вопросам управления информацией о бедствиях.

11. Совет управляющих отметил существенное укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг и взаимного обучения передовым методам, а также деятельность по обмену информацией об извлеченных уроках по вопросам уменьшения сейсмической опасности за счет проведения Центром мероприятий по оказанию технической помощи.

12. Совет управляющих также отметил, что аналитический доклад Центра о региональных механизмах сотрудничества по управлению информацией и раннему предупреждению о песчаных и пыльных бурях будет завершен и опубликован в 2018 году.

В. Проекты, направленные на развитие регионального сотрудничества и потенциала

(Пункт 3 повестки дня)

13. В соответствии с рекомендацией Совета управляющих Центру рассматривать услуги по управлению информацией в интересах уменьшения сейсмической опасности в качестве одного из основных направлений программы работы в первый год деятельности Центра секретариат доложил Совету управляющих о прогрессе, достигнутом в реализации проектов оказания технической помощи для уменьшения сейсмической опасности, в том числе микросейсмораионирования в Тхимпху и восстановления культурных памятников в поддержку усилий, направленных на восстановление и реконструкцию после землетрясения в Непале, в сотрудничестве с партнерами Центра. Совет управляющих дал высокую оценку уровню экспертных знаний, предоставленных группой партнеров Центра, в частности Организацией планирования и бюджета и Научным центром по вопросам развития дорожной сети, жилья и городов Исламской Республики Иран, в рамках реализации проектов оказания технической помощи.

14. Секретариат также доложил Совету управляющих о подходе Комиссии к региональному сотрудничеству по борьбе с песчаными и пыльными бурями в Азиатско-Тихоокеанском регионе в соответствии с резолюцией 72/7 Комиссии, которую Центр выполняет в рамках направления своей программы работы, касающегося информирования на региональном уровне о инновациях, касающихся трансграничных бедствий. Совет управляющих отметил, что проводимая аналитическая работа существенно обогатила проводимые межправительственные обсуждения, касающиеся вопросов сотрудничества по вопросам уменьшения опасности бедствий трансграничного характера.

С. Доклад о структуре управления, административном и финансовом положении Центра

(Пункт 4 повестки дня)

15. Совету управляющих был представлен доклад о структуре управления, административном и финансовом положении Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (E/ESCAP/APDIM/GC(2)/2).

16. Совет управляющих был проинформирован о структуре управления и административном положении Центра, в том числе о текущем штатном расписании, которое было составлено в соответствии с рекомендациями по итогам оценки работы Центра, одобренными Комиссией в ее резолюции 71/11, а также о финансовом положении Центра.

17. Совет управляющих поблагодарил правительство Исламской Республики Иран за щедрые взносы на работу Центра, включая первый транш на сумму 361 000 долл. США, выделенный в 2016 году, в том числе на осуществление резолюции 72/7 Комиссии о региональном сотрудничестве в целях борьбы с песчаными и пыльными бурями и дополнительный взнос наличными на сумму 2 683 973 долл. США в 2017 году.

18. Совет управляющих также поблагодарил правительство Макао (Китай) за его добровольный взнос наличными на сумму 10 000 долл. США на работу Центра.

19. Совет управляющих принял к сведению, что Центр приступит к работе в Тегеране в январе 2018 года в соответствии с решением Комитета по уменьшению опасности бедствий, принятым на его пятой сессии.

D. Программа работы на 2018 год и последующий период

(Пункт 5 повестки дня)

20. Совету управляющих была представлена предлагаемая программа работы Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях на 2018 год и последующий период (E/ESCAP/APDIM/GC(2)/3).

21. С заявлениями выступили следующие члены Совета управляющих: Исламской Республики Иран и Непала. Кроме того, с заявлениями выступили представители Казахстана и Киргизстана, присутствовавшие на сессии в качестве наблюдателей.

22. Руководитель Центра доложил Совету управляющих о результатах, которые должны быть достигнуты Центром в рамках подпрограммы 5 «Информационно-коммуникационные технологии и уменьшение опасности бедствий и ликвидация их последствий» программы работы ЭСКАТО на двухгодичный период 2018-2019 годов, одобренной Комиссией на ее семьдесят третьей сессии в мае 2017 года.

23. В соответствии с планом работы на 2018 год основные направления деятельности в 2018 году будут включать в себя создание Азиатско-тихоокеанской сети по борьбе с песчаными и пыльными бурями, создание региональной системы предупреждения о песчаных и пыльных бурях, обновление карт сейсмической опасности для Южной и Центральной Азии и разработка программы по развитию потенциала по вопросам управления информацией о бедствиях. Для продвижения работы по инициативам Центра будут организованы субрегиональные совещания экспертных групп по вопросам использования информации и знаний в интересах уменьшения опасности бедствий и снижения уязвимости и региональные практикумы по вопросам управления информацией в интересах борьбы с песчаными и пыльными бурями и сейсмическим риском трансграничного характера.

24. Стратегия Центра на 2019 год и двухгодичный период 2020-2021 годов будет основана на ключевых задачах и трех направлениях работы Центра – хранение знаний и информации, развитие потенциала, обучение и обмен знаниями и оказание информационных услуг по вопросам инноваций в области уменьшения опасности бедствий трансграничного характера, которые были утверждены Советом управляющих на его первой сессии. Стратегия также предусматривает укрепление и расширение партнерских отношений между Центром и центрами

передовых знаний на национальном, региональном и глобальном уровнях и развитие регионального сотрудничества и сотрудничества по линии Юг-Юг.

25. Совет управляющих рекомендовал секретариату мобилизовать финансовые ресурсы различных доноров для оказания поддержки деятельности Центра. В этой связи Совет управляющих настоятельно призвал членов и ассоциированных членов ЭСКАТО оказывать финансовую поддержку процессу разработки и осуществления программы Центра, направленной на развитие потенциала.

26. Совет управляющих принял к сведению, что в число прочих важных направлений деятельности Центра в 2018 году будет входить продолжение консультаций между ЭСКАТО и правительством принимающей страны относительно соглашения об административном и финансовом механизме преобразования Центра в региональное учреждение Комиссии и приведение помещений в здании Сепанд, которые будут использоваться в качестве офисных помещений Центра, в соответствии с минимальными стандартами операционной безопасности и прочими стандартами.

27. Совет управляющих принял к сведению, что результаты всеохватной независимой оценки деятельности Центра в 2019 году будут представлены Комиссии на ее семьдесят шестой сессии в 2020 году. Комиссия оценит эффективность работы Центра на основании результатов оценки и определит целесообразность продолжения его работы в качестве регионального учреждения Комиссии в последующий период.

28. Представители, участвовавшие в работе сессии в качестве наблюдателей, призвали Центр укреплять партнерские отношения с другими региональными центрами по вопросам уменьшения опасности бедствий и управления рисками бедствий, такими как Центр по чрезвычайным ситуациям и снижению риска стихийных бедствий, расположенном в городе Алматы (Казахстан).

Е. Дата и место проведения третьей сессии Совета управляющих (Пункт 6 повестки дня)

29. Совет управляющих постановил, что его третья сессия пройдет в четвертом квартале 2018 года в Тегеране. Точная дата и место проведения сессии будут определены позднее.

Ф. Прочие вопросы (Пункт 7 повестки дня)

30. С заявлением выступил представитель Шри-Ланки. Представитель Фиджи, присутствовавший на сессии в качестве наблюдателя, также выступил с заявлением и предложил Центру способствовать более активному участию стран Тихоокеанского субрегиона и в будущем расширить деятельность Центра в Тихоокеанском субрегионе.

Г. Утверждение доклада (Пункт 8 повестки дня)

31. Совет управляющих одобрил вопросы, требующие решения или доводимые до сведения Комиссии, 31 января 2018 года. Он рассмотрел и одобрил проект отчета о работе сессии, который был распространен среди членов Совета управляющих после ее завершения. Полный доклад Совета управляющих о работе его второй сессии будет представлен Комиссии для рассмотрения на ее семьдесят четвертой сессии.

III. Организация работы сессии

A. Открытие, продолжительность и организация работы сессии

32. Вторая сессия Совета управляющих проходила в Тегеране 31 января 2018 года. Исполнительный секретарь ЭСКАТО приветствовала членов Совета управляющих. Г-н Саед Хамид Пурмохаммади Гелсефиди, заместитель вице-президента Организации планирования и бюджета (Исламская Республика Иран), выступил с приветственным словом.

B. Участники

33. В работе сессии участвовали представители следующих членов Совета управляющих: Бангладеш; Исламской Республики Иран; Камбоджи; Непала; Пакистана; Турции и Шри-Ланки.

34. Представители Казахстана, Киргизстана и Фиджи участвовали в качестве наблюдателей.

C. Выборы должностных лиц

35. Совет управляющих выбрал следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Саед Хамид Пурмохаммади Гелсефиди (Исламская Республика Иран)
Заместитель Председателя:	Бригадный генерал Мустафа Ахмед (Пакистан)

D. Повестка дня

36. Совет управляющих принял следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Работа, проведенная Центром после первой сессии Совета управляющих.
3. Проекты, направленные на развитие регионального сотрудничества и потенциала.
4. Доклад о структуре управления, административном и финансовом положении Центра.
5. Программа работы на 2018 год и последующий период.
6. Дата и место проведения третьей сессии Совета управляющих.
7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада

E. Прочие мероприятия

37. Параллельно с сессией Совета управляющих 30-31 января 2018 года в Тегеране проводилась Региональная конференция высокого уровня по управлению информацией в целях снижения опасности бедствий и повышения устойчивости.

Приложение I

Список документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Общая серия</i>		
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/1	Report on the activities of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management since the first session of the Governing Council	2
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/2	Report on the governance and the administrative and financial status of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management	4
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/3	Proposed workplan of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management for 2018 and beyond	5
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/4	Report of the Governing Council of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management on its second session	
<i>Ограниченная серия</i>		
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/L.1	Annotated provisional agenda	1
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/L.2	Draft report	8
<i>Информационная серия</i>		
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/INF/1	Information for participants	
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/INF/2	List of participants	1
E/ESCAP/APDIM/GC(2)/INF/3	Tentative programme	1

Приложение II

Технические рекомендации по итогам Консультаций экспертов на высоком уровне по вопросам регионального сотрудничества в целях борьбы с песчаными и пыльными бурями в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 30-31 января 2018 года, Тегеран

1. Эксперты высокого уровня из Азиатско-Тихоокеанского региона собрались в Тегеране для участия в Консультациях экспертов на высоком уровне по вопросам регионального сотрудничества в целях борьбы с песчаными и пыльными бурями в Азиатско-Тихоокеанском регионе 30-31 января 2018 года¹ под эгидой Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (АТРИБ). По итогам двух дней честных, информативных, основанных на научных знаниях и ориентированных на получение конкретных результатов консультаций и обмена опытом и передовыми методами, а также обзора извлеченных уроков участникам удалось добиться глубокого понимания того, какие дальнейшие шаги необходимо предпринимать. Эксперты из стран региона, в том числе представители научных кругов, специалисты-практики и лица, ответственные за принятие решений, обменялись мнениями относительно анализа текущей ситуации, обозначенных в результатах последних обследований тенденций, необходимых подкрепленных научными знаниями стратегических мер, инструментов, проектов и механизмов, касающихся борьбы с песчаными и пыльными бурями.

2. По итогам тщательного рассмотрения эксперты высокого уровня просили, чтобы их рекомендации были переданы Совету управляющих Центра на его второй сессии для принятия дальнейших мер. Эксперты высокого уровня также выразили свое понимание в отношении того, что усилия, направленные на борьбу с песчаными и пыльными бурями необходимо продолжать и учитывать при этом как аспекты, касающиеся управления рисками бедствий, так и экологические аспекты. Азиатско-тихоокеанскому центру по развитию управления информацией о бедствиях было рекомендовано следующее:

а) продвигать, укреплять и способствовать интеграции региональной системы оценки и предупреждения о различных видах бедствий, в том числе песчаных и пыльных бурь, которая будет увязана с Региональным механизмом сотрудничества по мониторингу и раннему предупреждению засух;

б) разрабатывать и реализовывать проекты в партнерстве с государствами-членами и соответствующими международными организациями, в том числе для использования данных и сети знаний, включая систему мониторинга и предупреждения пыльных и песчаных бурь;

в) создать инициативу с участием многих заинтересованных сторон, включая государства, представителей научных кругов, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и региональные экономические комиссии, в том числе Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии, Экономическую комиссию для Африки, Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана и Европейскую экономическую комиссию, а также Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с использованием надлежащих инструментов по охране окружающей среды,

¹ Консультации экспертов проводились в рамках Региональной конференции высокого уровня по управлению информацией в целях снижения опасности бедствий и повышения устойчивости, 30-31 января 2018 года в Тегеране.

таких как система Всемирной метеорологической организации по консультированию и оценке для предупреждения о песчаных и пыльных бурях, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке и прочие для развития трехстороннего сотрудничества Юг-Север-Юг по вопросам обмена знаниями и опытом и развития потенциала;

d) разработать набор показателей для данных, касающихся песчаных и пыльных бурь, и интегрированный банк данных для эмпирического и периодического обзора, оценки, анализа и подготовки отчетности;

e) способствовать проведению научных и основанных на реальных фактах исследований на национальном и региональном уровнях в отношении причин, очагов, усугубляющих факторов и негативных последствий песчаных и пыльных бурь и принимать профилактические и смягчающие меры;

f) оказывать поддержку в процессе проведения кампаний, направленных на повышение уровня осведомленности и создание благоприятных условий, для того, чтобы предоставить местным общинам социально-экономические стимулы для поощрения приведения их систем управления земельными и водными ресурсами в соответствие с рамочной программой устойчивого развития;

g) определить надлежащий набор стандартов и показателей, которые позволят предотвращать и уменьшать масштаб последствий песчаных и пыльных бурь для здоровья и благополучия человека в пострадавших районах;

h) определить и мобилизовать финансовые ресурсы и средства, полученные за счет добровольных взносов, для оказания поддержки в процессе реализации вышеприведенных мероприятий.